

# Педей



1991

ISSN  
0132-4462

ЛІПЕНЬ

№14

Мал. О. КОХАНА





Успіхи медицини всім впадають у вічі, зате земля навіки ховає від нас таємниці її невдач. Хоча наші сучасні лікарі і лікарі не схожі на середньовічних, але все одно з кожним роком секретів у них не зменшується. Здавалось би, пілюлі, уколи і скальпель повинні швидше ставити хворих на ноги, ніж сущені лапки сороконіжки чи молитви до Марії Магдалини, мовлені 2253 рази натщесерце. Аж воно на фініші нашого буревного сторіччя цього замало. До пілюль потрібен лазер, до уколів — комп'ютер, до скальпеля — мікродатчик, якого і під лупою не роздивитися.

Якщо ж у нас дефіцит усього того причандалля помножений на байдужість тих лікарів, котрі про клятву Гіппократа згадують, тільки коли самі лягають на операційний стіл, то не дивно, що наслідки такого лікування частенько у прямому значенні цих слів виходять боком.

Як, чому, а головне — скільки відправилося в інший світ з вини наших лікарів, до цього часу знали тільки ті, кому довірено підраховувати, аналізувати і не пякати про результати. З приходом гласності остаточно розвіялась наша наївна віра у те, що радянський шприц — найкращий шприц у світі. Позбавившись таємничих грифів, статистика почала буквально вбивати нас своїми жахливими цифрами. Родичі тих, кому земля пухом, хто увійшов безіменною одиничною в оті сумні звіти, все гучніше стукають у двері різних юридичних інстанцій, вимагаючи покарання байдужих та недбалих.

Щоправда, медичні справи — темні. Практично мізерна їх кількість увінчуvalася вироком Феміди, хоча, на перший погляд, у більшості випадків неоковирність людей у білих халатах видна неозброєним оком.

— Е-е, то так лише здається. Лікарня — не школа, а операція — не контрольна з арифметики, де всі по-

# НІХТО НЕ ХОТІВ ВІДПОВІДАТИ

милки, як на долоні,— каже начальник Харківського обласного бюро судово-медичної експертизи В. Мойсеєв.

Еге ж, медицина — справа тонка. Найбільший мудрагель у криміналістиці відрізнили медичну халтуру від нещасного випадку самотужки не візьметься. Тут потрібні експерти-фахівці. А тим експертам найчастіше не з руки топтили свого ж брата-медика. От і доводиться слідству ще на стадії дізнання ставити величезну крапку. Хоч і кожному зрозуміло, що висновки експертизи — не що інше, як результат елементарної цехової солідарності.

Ніхто не винен у смерті ім'ярек, який згорів від простісінського нежитю. Один брав кров на аналіз, другий досліджував її під мікроскопом, третій ставив діагноз, четвертий вписував рецепти, п'ятий готовив ліки із замінників, бо потрібних компонентів не було й не буде, шостий продавав, сьомий підписував лікарняний, десятий вдруге відправляв на аналіз... А в результаті — слязи родини.

— Я нічого... Тільки доручене виконав, а далі все — інші,— говорить перший.

— Написав, що казали. Хворого в очі не бачив,— виправдовується четвертий.

Суцільна загадка для слідчих, і все зрозуміло для родичів небіжчика. Авто «швидкої» врізалося у вантажівку. Від удару у фельдшера М. тріснула селезінка. Поки прооперували у 4-й міській лікарні, поки вилили свіжу кров, хворий

того... Рідні підняли гвалт. Як так? Недогляди? Прогавили? І тут експертиза сказала своє вагоме слово: хоча у животі знайшли забутий шматок бинта, однак помер М. зовсім не від нього (?!).

У медпункті залізничного вокзалу оглянули пасажирку Ш., котру в тяжкому стані зняли з поїзда. Тамтешні лікарі чинно запевнили, що турбуватися про неї вже пізно, і порекомендували віднести тіло до моргу. У 15-градусний мороз роздягнену Ш. туди й доправили. Можливо, і справді жінка побачила б потойбічний світ, якби не чергова санітарка Л. Теплякова...

У тій же 4-й лікарні Т. вирізали апендицит. Хочай там, де треба, але не так, як треба. Замість обезболяючого новокаїну рану змастили дезинфікуючим розчином. Через кілька годин Т. покинув нас, померши... від бальового шоку.

Пацієнти П. у 4-му пологовому будинку перелили кров. Та не ту. Невдовзі не стало П. на білому світі.

Не до сміху від таких медичних таємниць. Хоча й відгонить від них чорним гумором: в описаних випадках жоден лікар чи бодай медсестра, санітарка не переступили порогу суду. Як то кажуть, виричилася груповіна: до смерті М. і Т. причетні кілька десятків чоловік у білих халатах. Дилетантство і середньовічний стан вітчизняної медицини, за якого невистачає елементарних фонендоскопів, захистили персонал

залізничного медпункту і 4-го пологового будинку. Нинішні лікарі — безкарні. Хтось помер, когось виписали ще хворішим, ніж клали, — й нічого. Скрушно хитають головами і кажуть: «А що ж ви від нас хотіли? Вік такий». І не зображені, чи то йдеться про початкову стадію соціалізму, до якої знову скотилася держава зі своєю економікою, чи натякають на роки. Мовляв, залишається тільки молитися про спасіння душі.

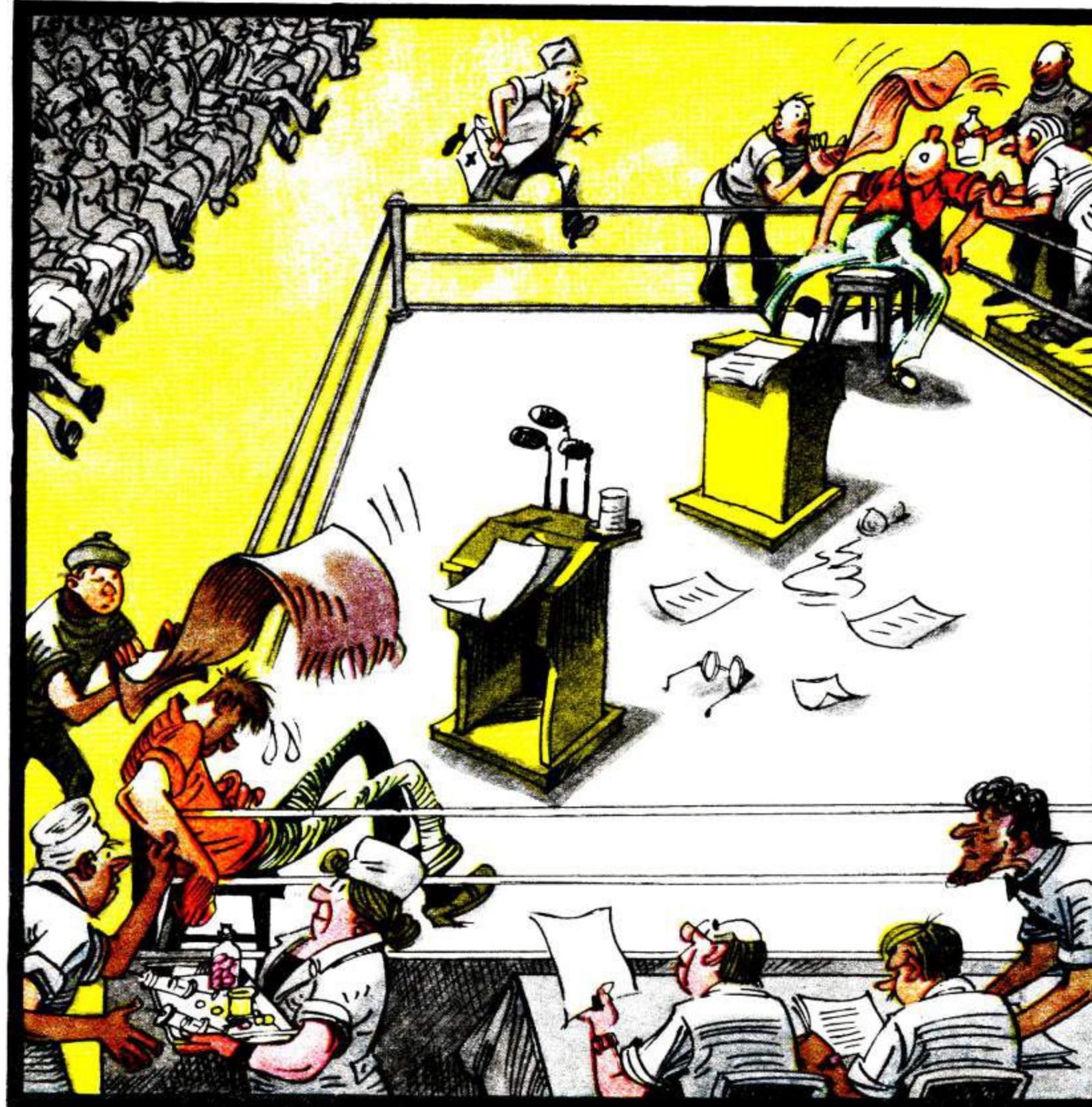
От що-що, а догани наші медики одержують регулярно. За те, що десь білоніжні бинти поклали вкупі з брудними, там не видраїли підлоги, якомусь нещасному не дали пілюлі від головного болю. Але стосовно серйозних прорахунків, за які варто садовити на казенний харч, то Феміда, як бачимо, безсила. Не може вона у нашому медичному хаосі знайти крайнього у смерті ім'ярека, якого можна було легко вилікувати. От що крадіжок, наркотіків, зловживань і спекуляції, то тут усе чітко. Понад двадцять лікарів такі сіли за різні подібні штучки. Бо тут, бачите, висновки судових медексpertів не потрібно: і так усе ясно. Але як тільки справа доходить до людського життя...

Загадка? Проте не медиків, а супільства в цілому. Бо тільки в нашій неправовій, економічно розхристаній державі живучі такі секрети, за які розплачуються життям.

В. СУБОТА.

м. Харків.

**Примітка ПЕРЦЯ.** Я, звичайно, проти того, щоб садити усіх підряд. Було б аморально, якби за нинішній допотопно-печерний стан нашої медицини всуціль розплачувались рядові лікарі. Але й витягти її з цієї ями нам ніколи не вдається, якщо ніхто ні за що не відповідатиме: від санітарки — і аж до міністра.



Мал. А. АРУТОНЯЦА

● Всесоюзний референдум — це гадання на народній гущі.

● Чи не на «цементуючу силу» йде більша частина цементу?

● Перефразування відомого крилатого виразу: «Чуття одної рутини».



● Товарообіг — це біганина трудячих по магазинах у пошуках товарів.

● А «барабани епохи» виявилися шкурними!

● Стільки політичних лідерів у сучасній нашій літературі, що чи не краще назвати її лідературою?

● Оптимізм раків: «У нас іще все — позаду!»

● Нині розвелося стільки ньютонів, що яблуку ніде впасти.

● Де наші не пропадали??

● Некролог — єдиний жанр, який і в умовах вільної преси обмежується рамками.

Анатолій БОРТНЯК.



## ГУМОРЕСКА

— Боже! Уже п'ята година. Час свиням давати. А лежу. Дай хоч день розпланую. Так: принести з берега сіна бичкам, замішати качкам, принести трави кролям, сипнути курям... Ой, як я наплакалася від того фільму вчора... Ну до чого мені шкода тієї Ізаури... Боже, яка вона бідна, як над нею знущаються ті паразити... Так, що ще зробити? Замішати свиням... Наготовити сніданок дітям і цьому ме-ха-ні-за-то-ро-ві... засмальцованому. Замочити білизну, випрасувати школільну форму дітям... Як вони її мучать тільки... Ізауру... Добре, що ми без панів живемо... А вона ж, бідолашна, відбою од них не має... У дванадцять прибіжу наварю їсти на вечерю... Бичкам в обід замішати жому, свиням дати, курям, качкам, кролям, собаку не забути б... А той Леонсіо, паскудник, так і лізе до неї, так і лізе... Липучий мужик... От гад повзучий!.. А все-таки він гарний хлоп'яга, не рівня моєму... Ме-ха-ні-за-тор... Тьху! Прости господи...

Вечером принести сіна з берега бичкам, замішати товчі качкам, щоб і на ранок було. Натерти буряків гусям, дати кролям, курям... Ой, лишенко, це ж сьогодні п'ятниця, тринадцята серія, хоч би не забути... Повикидати гній від телят, від свиней, піднести подвір'я... Нарвати трави кролям... Хоч би не забути про кіно.

Щось у спині тріщить, чого б це?.. Ой, бідна Ізаура! Біднесенька. Бідолаха, як мені її жаль...

Олександр КИЛИВНИК.

с. Денихівка  
Тетіївського району  
Київської області.



## ПЕРЕБУДУВАВСЯ

— Мамо! Можна, я на хвильку Погулять піду з Васильком?  
— З отим шибеником? Боже!  
Я терпіть його не можу!..  
— То дозволь,— гука маля,— Відлупцюю Василя?..

Володимир ЧУБЕНКО.



## ХРОНІКА НОВИН

## НА СТИКУ НАУК

На стику двох наук — біології й економіки — виявлено ефект, який полягає в тому, що в людей грошей кури не клюють, а товари — наче корова язиком злиза-ла.

## НЕСПОДІВАНІЙ ЕФЕКТ

Цікава метаморфоза відбулася в нашому суспільстві: після завершення електрифікації всієї країни всім усе стало до лампочки.

## ЧУДОВА ЖІНКА

Ті, хто добре знає громадянку В. Хтиву, в один голос твердять, що вона ощастила чоловіків — відмовилася вийти за них заміж.

## НОВИНИ ТОРГІВЛІ

У зв'язку з повною відсутністю товарів у магазині «1001 дрібниця» адміністрація над входом вивісила гасло «Нічого розмінюватися на дрібниці!»

## ЧОРНИЙ ДЕНЬ

Вантажник Єрофейович відкрився перед своїм приятелем, що в нього вдома завжди є пляшка горілки на чорний день. На запитання, що він розуміє під «чорним днем», Єрофейович пояснив: «Наприклад, ти прийдеш у гості...»

Черговий хронікёр  
Владилен ПРУДОВСЬКИЙ.  
м. Запоріжжя.



Мал. О. ГУЦОЛА



— То вона проводить інвентаризацію ділових паперів...



Малюнок С. ФЕДЬКА



## У ЦАРСТВО НЕБЕСНЕ — В ПОЛІЕТИЛЕНІ

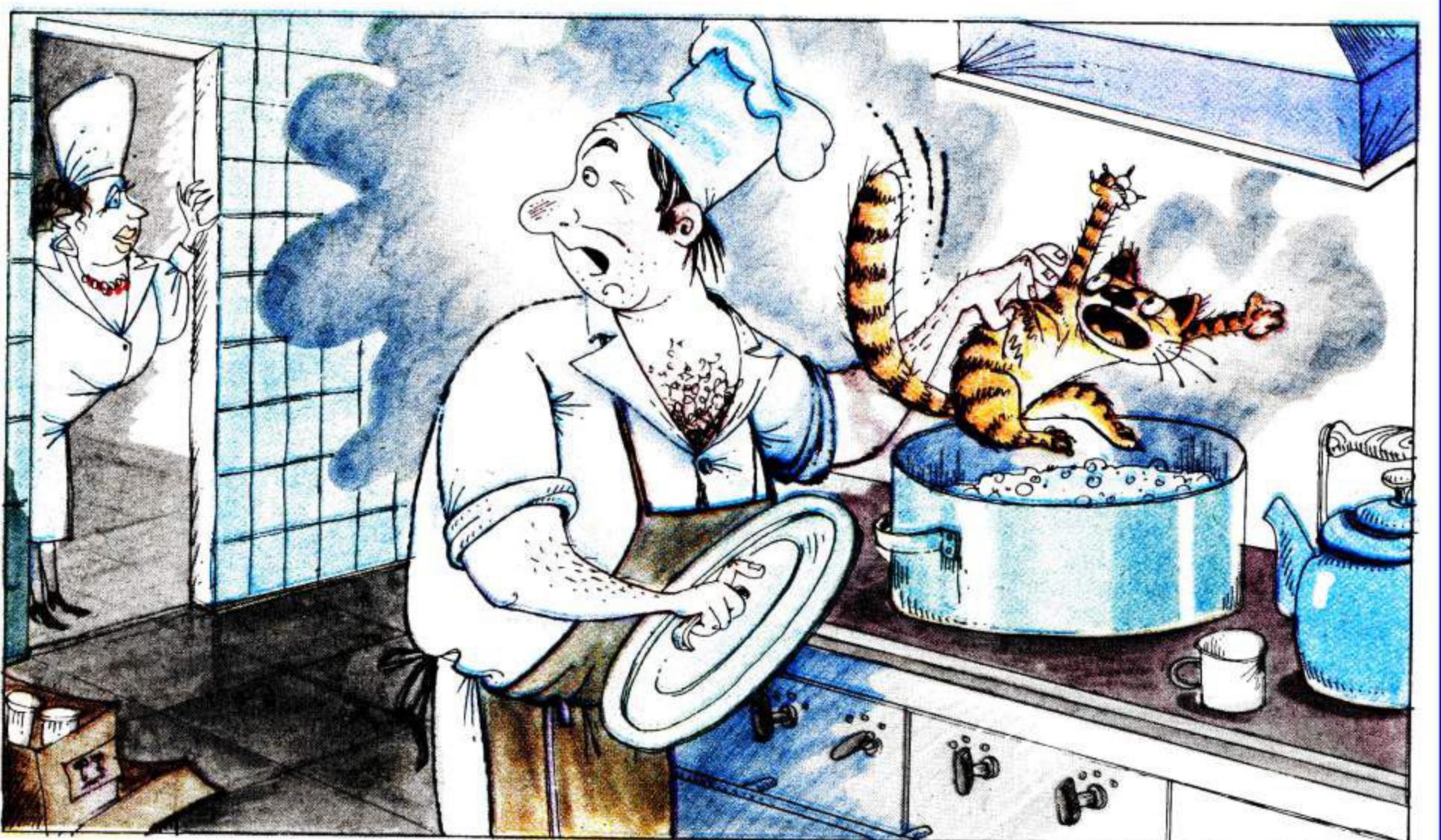
Нині звідусіль тільки й чути: жити все важче й важче. А померти хіба легко? Йдеться про данину жити померлому, що іменується похороном.

Не буду вести мову про рівень роботи ритуальних служб — він відомий. Та їй про який рівень можна говорити, коли людину в останню путь провести пікник, бо нині в багатьох містах нема дощок на труну. Добре, якщо покійник мав за життя якесь відношення до підприємства, на якому сіка-така деревина водиться, профком кількох березових дощок знайде. А родичам інших зебільшого доводиться вдаватися до послуг спрітників, які, знаючи, що хоч перед покійним і вічністю, та довго він чекати не може, деруть із живих за труну сім шкур. І вже зовсім дикість — прокат труни, коли померлого везуть лише до кладовища, а там перекладають у поліетеновий мішок.

Розумію, що в державі вистачає клопотів з живими. Але ж відомо, що рівень культури людей визначається і їх ставленням до померлих. Чи ми й тут перестаємо бути людьми?

Борис ЖАДАН.

м. Харків.



— Клаво, записуй до меню: борщ із м'ясом.

## МІС ІЗ ЗАБОЛОТТЯ

Ще бессмертний Пушкін сказав: «Хочанко кожен вік підвліадний», — і, наскільки мені відомо, жоден авторитет досі цього твердження офіційно не спростував. Не беру й на себе такої зухвалої сміливості, хоч у менем від закохатися в юнку дуже небезпечно. Бо, як сказала волинська поетеса, «Я могла б любов'ю одарити, тільки що б від неї робили!»

Так от, ні в яку юнку я не закохався, але справжня дівчата краса мені не байдужа. А тому їй не обурююся гласно, що й на Україні за прикладом «аморального капіталістичного Західу» нарешті визнали дівочу вроду і почали проводити конкурси краси. Здивувало і, м'яко кажучи, дивує інше. Те, що всі ці вітчизняні конкурси не виявили жодної української красуні. Лаври діставалися лише іноземкам, зебельшого американкам та англійкам. І привносили їм почесне звання «Міс Кіїв», «Міс Одеса»...

Навіть на нашій благословленій Волині з'явилися симпатичні американочки «Міс Ковель», «Міс Заболоття».

Звідки, сушу собі голову, вони у нас взялися? Чому, зрештою, не «панні», не «фрайляйни»..? Адже і Польща, і Німеччина до нас куди більше, ніж Америка. Уявляєте — провели б у Луцьку конкурс краси. І переможниця — звичайно, не україні-лучанці — дісталася б пальма першості. Присвоїли б їй звання «Паненка Луцьк» або «Фрайляйн Ратне», ото була б сенсація, га!

Організатори конкурсу можуть, звичайно, заперечити: іноземки, мовляв, тут ні чому, просто наших юніх співітвіщиць удостовірили звання «міс» за світовою традицією. Але ж давно сказано: чужому научайтесь і свого не цурайтесь. Як на мене, то «красуня-91» звучить не гірше, ніж «міс», датовано тим же роком. Чи, може, я вже старий і нічого не розумію?

Іван ГАЙ.

## ПОПІД ТИНОМ

З нами завжди хотіли мати справи. Ще б пак! Одного цікавив солоспів Бориса Романовича Гмирі, інший починає поважати себе, коли слухає Аллу Борисівну. А скільки радісного лементу викликали перші плятівки «Вагри»! Пам'ятає: «Червоні маки... що у житі шелестить...» І все це могли запорогувати і першому, і другому, і третіму — представники львівського Будинку грамплатівки фірми «Мелодія».

Нас, коротше, поважали, а дехто готовий був цілувати руки. Але часи міняються. І хоча їй досі земляки люблять і «Вагру», і «видатних солістів», і сучасну поп-музику, ми потерпаємо і перебуваємо у невизначеній позиції щодо стародавньої проблеми: бути чи не бути?

А мова ось про те. Минулой весни тодішній голова Львівського міськвиконкому Б. Д. Котик підписав рішення, контролю за виконанням якого поклав на колишнього заступника І. М. Панцирюка. Цей документ і став нашим вироком. У ньому йшлося про те, що культову споруду (німецьку кірху по вулиці Палія, б), де багато років містився наш склад, передано общині євангельських християн-баптистів. Відріз у підкreslimо: ми за те, щоб кожна релігійна конфесія, обицяла мала місце для відправ. Релігійну культуру, як і всяку іншу, слід поважати. Але ж ми теж репрезентуємо культуру, а тих часом лишилися без складських приміщень, що припинило нашу діяльність. Надходження не

вивантажуються з контейнерів, платимо шалені штрафи за залізниці, живемо без зарплати — так би мовити, під тином.

Даремно намагаємося гррати на патріотичних почуттях: мовляв, при нашій безпосередній участі записано плятівки відомих львівських виконавців — О. Білозір, В. Морозова, М. Кирилюк, хорової капели «Лемковина» та ін. Приміщення для складу нам так ніхто й не дає. Мабуть, зрештою самі станемо виконавцями, успадкувавши долю Перебенді.

О. ЖАРИЙ,  
голова профкому;  
О. ПАВЛОВА,  
голова ради трудового колективу.  
м. Львів.

А скільки вантажних машин там ламається! А скільки втрачається сільгосппродукція! Здавалось би, два райвиконкоми — Богуславський і Канівський — давно уже б могли порозумітися і разом погодити ту нещасну тисячу метрів дороги. Адже послугами залізниці для перевезення врожаю користуються і ті, її ті. Аж ні — не знаходять спільноти мови. Як ото двоє сварливих сусідів на межі. А страждаємо від того усі ми...

Зоя ЯСІЕВИЧ,  
кандидат економічних наук.

## А В НАС РИНКУ УЖЕ Є!..



## ЗАЧЕКАЮ З ПОДЯКОЮ

Слухала я по радіо трансляцію однієї з перших сесій Верховної Ради УРСР і чула, як один з депутатів закликав інших голосувати так, щоб люди потім сказали «спасіб». Сперечалися вони тоді, здається, про те, хто краще представляє народ і сильніше його захищає.

«Отепер заживемо, — подумала я, та їй не тільки я, а багато хто у нашему селі так подумав, — якщо і ті, що зліва, і ті, що справа, однаково хочуть про нас дбати». Тоді й аркуш паперу приготувала, щоб подяку депутатам написати.

Та пишу на квадратному листі до редакції: може, вони його усі разом прочитають. Во вже більше року минуло, як на сесіях депутати голосують, а поліці в нашему сільмазі порожні, порожні, і тепер зовсім порожні. Якщо їй привезуть що-небудь, то по кілу в одні руки дають, що б го не було. Още недавно лапши давали, так хіба що на лапці довго протягнеш? Хліб, слава богу, є, а до хліба нічого. Роздали нам купони і якісні візитки, де написано, що на них мають проради на рік однієї спідній сорочці, одні труси і одні пару панчіх. Візитки е, а то, що в них названо, чому не везутъ. Та їй що та одна сорочка на рік, якщо другої швати ніде? На все село в магазин привезли одне простирадло і дві наволочки, так люди ледь один одному горло за них не перегрізли. Усе дорожчає, а колгоспників як платили, так і платять.

Мені, наприклад, до пенсії рік лишилося, серце вже слабе, печінка дошкуляє, багато інших болячок, а робить греба, буряки за мене пологи ніхто не буде, однак більше 50—80 карбованців за місяць не виходить. Як же на такі гроші прожити?

А на дітей наших сільських погляньте. Ходять у школу хто в чому: в одного штанці мало не до колін, бо давно з них вириє, в іншої — платячко — латка на латці. А де ж мамі нове взяти, як його не збереження цехів свіжих повітря...

До того ж, поруч — зупинки автобусів і тролейбусів, що створює додаткову напруженість для людей. Одне слово, як колись казали, — содом і гоморра...

А тепер — висновок. Ні, ми не за те, щоб цей стихійний ринок розігнати. Хай собі буде. Але от оккультуристи його варто. Може, їх збудують в ряд кількох легких приладів, створити і для продавців, і для покупців бодай елементарні зручності. Хто це мусить зробити? Безумовно ж, хазії району — виконком Радянської районної Ради народних депутатів. Поки що його хазійської руки тут не відчутно...

Валентина ГАНИЧ.

м. Київ.



## НА МЕЖІ

Вірчатася у сварку двох сусідів, які нікік не виришать, кому з них скосити бур'яй із межі їхніх городів, сенсу немає. Це відомо давно. Хай самі розбираються і дають собі раду. А от коли йдеться про сусідів, що мають владу, — тут, мабуть, варто втрутитися. Бо ж йдеться про інтереси багатьох. Тому і звертається до Перчі.

А рік у тім, що вже понад рік ізjdju я автографу Кіев-Канів до села Мельники. Там вирощую для своєї сім'ї очі, фрукти і ягоди. Так от: пролягає той мій шлях через залізничну станцію Гаганча, розташовану якраз на межі двох районів — Богуславського та Канівського.

І шматок отого шляху побіля станції — десь тисяча метрів із гачком — кланяється усі, хто на нього поглядає: сучільні вибійни. Не кажу вже про травми, що їх одержують пасажири, б'ючись на тих вибійнах об металеві частини автобусів.

Фото О. РЕПКІНА.

# Сміх — тв старіє!

Поет Мусій Степанович КОНОНЕНКО (1864—1922) нинішнім читачам не дуже знаний. Тож скажемо: народився він у с. Турівці, що в теперішньому Прилуцькому районі на Чернігівщині; іще замолоду пізнав смак наймитського та заробітчанського хліба; відвув солдатину; служив у Києві в управлінні Південно-Західних залізниць. Друкувався почав у 1883 р. Літературний псевдонім —

## ПІСЛЯ ДОЩИКА В СУБОТУ

Все на світі чергу має,  
І у справах помаленьку  
Ми вперед, вперед потроху  
Будем сунутись тихенько.  
Розуміючи це добре,  
Всі взялися ми за роботу  
Тільки дні оці наступлять...  
Після дощика в суботу!

Зникнуть сварки, зникнуть лайки,  
У труну незгода ляже;  
Неувічливість громадська  
«Прощаєте!» всім нам скаже.  
Правда знищить ворожечу,  
Брехні, задрість — всю гидоту!  
І настане це запевне...  
Після дощика в суботу!

Не зустрінемо голоти  
З мозолями та горбами,  
Бо убогі і багаті  
Стануть рівними братами!  
Всі ми, всі зітхнем вільнише  
Після спіл з та після поту,  
Тільки ж день оцей настане...  
Після дощика в суботу!

Люди стануть непідкупні,  
Вже не будуть продаватись  
Тілом, духом та од себе  
За карбованця зрикатись;  
Кожен буде поважати  
Тільки чесну роботу,  
І продажних ми не стрім...  
Після дощика в суботу!

Ми права здобудем людські,  
Будем власні школи мати,  
А книжки, журнали всяки —  
Скільки схочем видавати,  
Бо не буде навіть згадок  
Про безгрешіша та темноту.  
І настане це запевне...  
Після дощика в суботу!

Щасно, любо, безтурботно  
Будуть наші дні минати.  
Та щодень і щохвилини  
Злих не добра навертати.  
І почнуть вважатися люди  
За найкращу істоту,  
І настане це, настане...  
Після дощика в суботу!

## СВОБОДА

Коли родився я на світ,  
Так доглядала мене мати;  
Коли ж підріс — учитель  
У школі стали доглядати.  
Життя плило, друзя мої  
За мною доглядати стали.  
За ними критики мене  
На шлях бажаній направляли.

Тепер і критики й друзя  
Свій догляд трохи поменшили,  
Зате «блакитні»\* дивлять свій  
Стараний, пильний «учинили».

Біда, біда на світі жити! —  
Без догляду не зробиш кроку!  
Умреш — і там земля сира  
Тебе догляне зверху й збоку.

\* Тобто жандарми.

## В СУДІ

— Чи свідок може присягнути?  
— Пане суддя! Я вже не раз у житті присягав, але так правдиво, як нині, то ще ніколи.

## ВІРНА ПРАВДА

Одному нашому політикові ворожка виворожила, що прийде такий день, коли перед ним здіймуть капелюхи всі люди, як він буде ішати, але не хотіла сказати, коли це буде. Шоюно як утішений політик доплатив ще два золоті, ворожка сказала:

— Це буде в день ваших похорон.

## ПО ПОХОРОНІ

— Тобі передвчора померла жінка — і ти такий веселий!?

— А що я винен тому, що ти аж нині приходиш. Було прийти вчора, тоді побачив би ти, який я ходив сумний.

## ПОБОЖНИЙ

— Нині вам нічого не можу сказати, бо я після сповіді, але завтра так вас скляну, що вас чорти візьмуть!

## ВІДГАДАВ

Ішов дорогою один міщанин, наздогнав якусь бабу, ідуть разом і блакають.

— А вгадайте, кілько мені літ, — каже баба.

— Та буде сорок.

Баба здивувалася:

— Та ви пророк, як ви так акуратно вгадали.

— Та який я пророк, я коровами торгую.

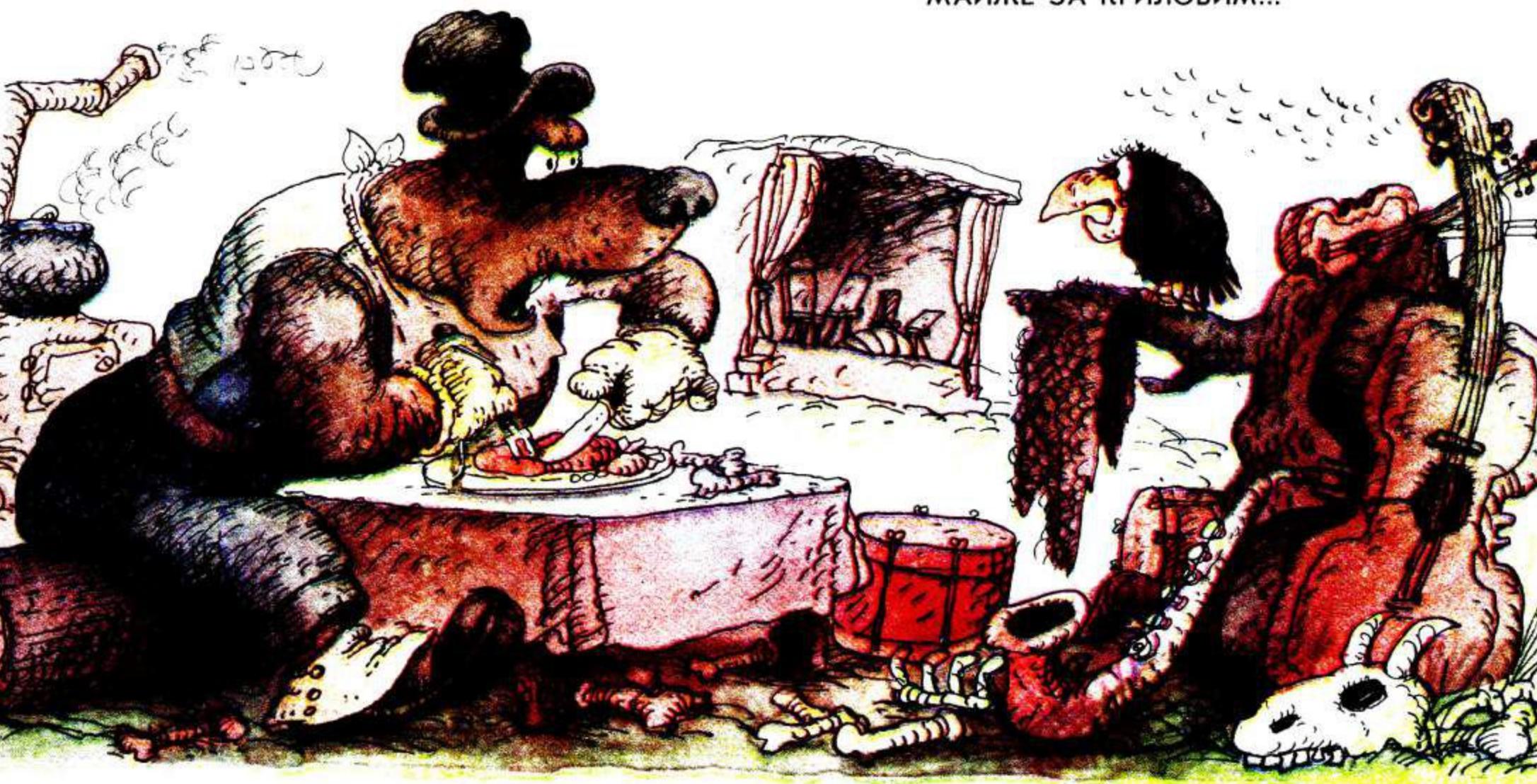
М. Школиченко. Про характер його Музи певною мірою говорять уже й самі назви зброк — «Ліра» (1885 р.), «Струна» (1908 р.). Але, як показують пропоновані ваші увазі вірші, в поезії М. Кононенка звучала струна, не тільки на ліричний, а й на сатиричний лад настроєна.

Їдкий сміх поета і донині не зістарівся. Хоча, звичайно, з тих пір дещо й змінилося. Скажімо, книжки й журнали уже маємо, а там, дивись, у нас навіть удосталь паперу для них буде. І школами тепер нікого «на нашій славній Україні» не здивуєш: он уже й у м. Донецьку вдалося аж одну українську школу відкрити. Може, й іще десь удасться.

Одне слово, треба веселіше вперед дивитися. А щоб допомогти вам у цьому, подаємо заодно ще й добирку анекdotів із «Комара».

Дмитро МОЛЯКЕВИЧ.

Мал. Р. САХАЛТУСА



## МАЙЖЕ ЗА КРИЛОВИМ...

— А де ж решта?..

## ПЕРЕЧНИЦЯ

## ДІЛО — ТРУБА

Що повинні відчувати мешканці будинку, де проведено капітальний ремонт? Радість і вдячність, скажете ви. І щодо випадку, про який іде мова, потрапите пальцем у небо.

Bo same після капітального ремонту будинку № 26 по вулиці 40 років Жовтня його мешканці майже всю зиму просиділи без гарячої води й тепла. Хоча мали всі підстави сподіватися одержати і перше, і друге.

Хот ж винен? «Не ми,— запевняє начальник сумського управління «Сантехмонтаж» Шевченко,— оскільки ще у вересні здали і комунікацію, і документацію». «Не ми,— співає тієї самої начальника управління «Водоканал» Кондрів,— оскільки тієї документації в очі не бачили, а без неї не мали права візнати труби». «І не ми,— розводить руками начальник комунального управління міськвиконкому Денисенко,— оскільки передача цих документів, як правило, не фіксується, і важко знати крайнього...»

Поки професіонали комунальної служби з'ясовували між собою стосунки, господарі восьми квартир тряслись від холоду та обурення. А тепер трясуться від страху, що за пошуками крайнього комунальники забудуть і до цієї осені підключити їхній будинок до теплотраси.

Е. СУМНИЙ.

Кравець дуже ретельно переміряє матерію замовника.

— Що ви приспівєтесь! Там ще й вам залишиться! — не втримується той.

— Це я бачу,— відповідає йому кравець,— але ж я хочу,

щоб і вам дісталося...

Повідомив І. ЖИТИНЮК.

м. Бориспіль  
Кіївської області.

## НАРОДНІ УСМИШКИ

### ПОРАДИВ

Батько будить уночі старшого сина:  
— Іване, встань і принеси мені води.  
Той удає, що місно спить. Тоді менший, Гриць, і каже:  
— І чого ви, тату, отого ледацю просите, ви самі  
піднялися б, напилися б та мені подали б.

Повідомив В. ОВСЯ.

с. Лозоватка  
Криворізького району  
Дніпропетровської області.

### НІЧОГО Б НЕ ВИЙШЛО

Жінка свариться на чоловіка:  
— Краще б я пішла замік за чорта, аніж за тебе! —  
кричить спереду.  
Чоловік спокійно відповідає:  
— Нічого б не вийшло. Адже шлюб між близькими  
родичами забороняється законом.

Повідомив В. КОВАЛЕВСКИЙ.

м. Житомир.

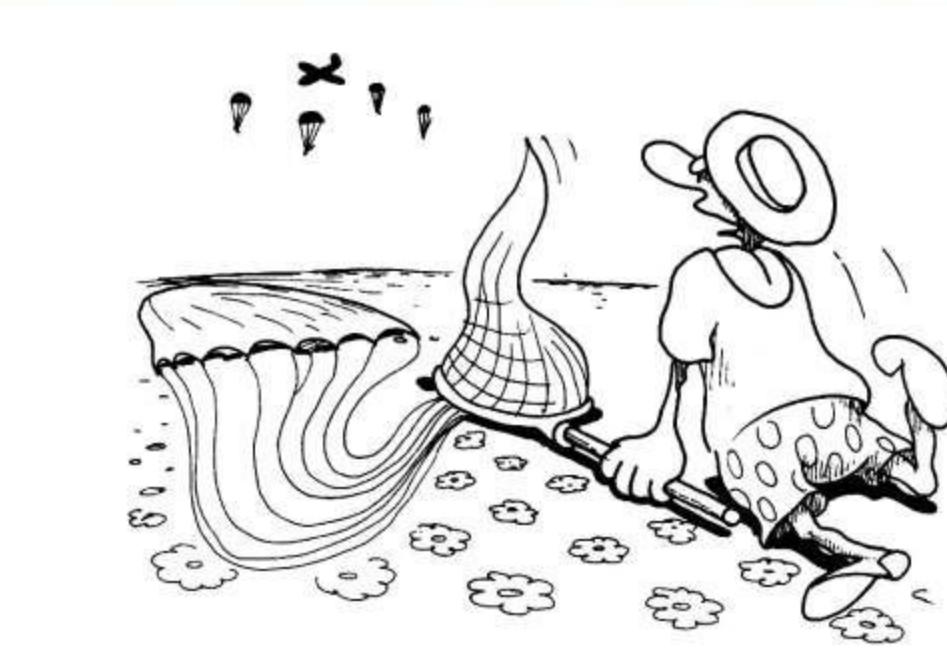
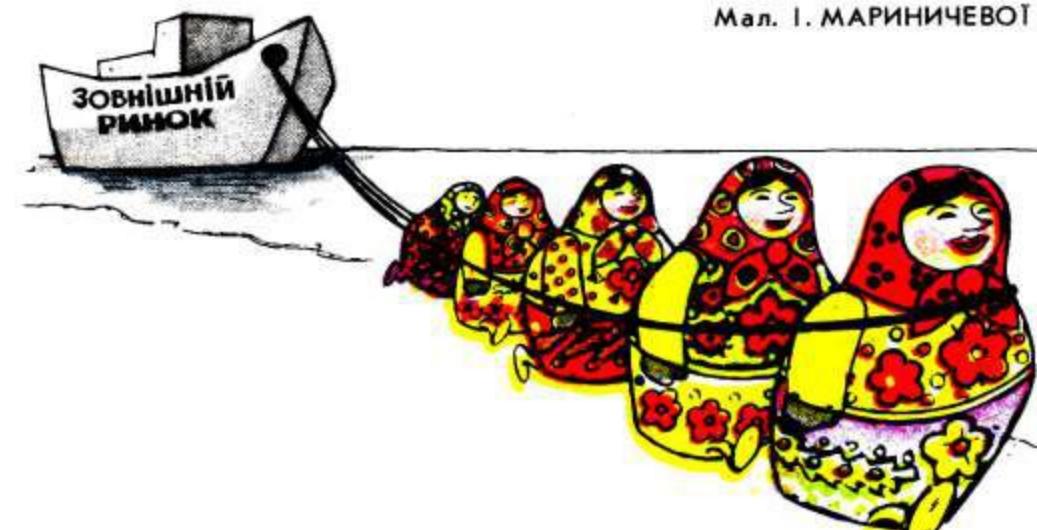
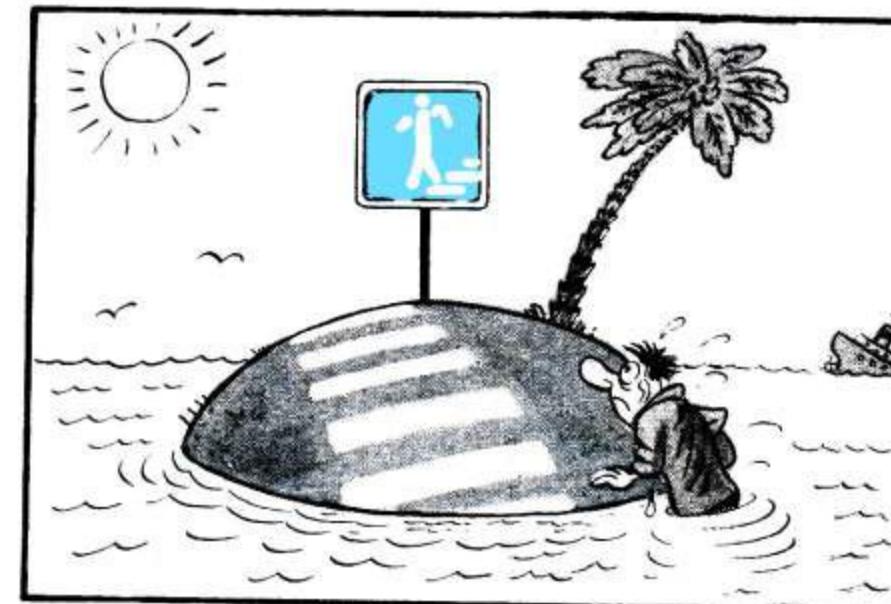
Мал. С. ФЕДЬКА



Мал. Ю. КОСОБУКІНА



Мал. А. БОРДУНІСА



Байок про найпередовішу у світі радянську се-ге-науку і практику ми вже наїсся. Тепер би погризти чогось істотнішого. Так не густо його в магазинах. А на базарі так «кусається», що враз апетит відбива.

I от під істеричні шаманські заклинання: «Не поступимося принципами!» і під категоричні заяви: «Та хто тепер ту землю захоче брати?!» — знайшлися усе ж такі, що захотіли. I не тому захотіли, що гвалт як ім раптом прикрутило поступитися принципами і стати капіталістами (як уже з'ясувалося, до речі, соціалізм теж допускає різні форми власності), а тому захотіли, що народові в'ївся у печінки лозунг: «Нагодуємо народ!» Він, народ, тепер хоче спробувати сам себе прогодувати. Якщо йому, звісно, не заважатимуть.

Отож і з'явилася у Чигиринському районі на Черкащині така собі Асоціація селянських (фермерських) господарств. I ввійшло до тієї асоціації вже шістнадцятеро фермерів.

Не густо, скажемо, навіть для початку. Та й саме слово — асоціація — поки що надто гучно, як для даного випадку, звучить. Бо на сьогоднішній день із тих шістнадцяти одчайдухів землю мають усього лише двоє. Це — брати Коваленки з Чигирина.

Тут автор мусить зробити ще один вибачливий реверанс: слова «мають землю» теж не треба розуміти дуже буквально. Бо, по-перше, за вісім місяців невтомних ходінь по керівних кабінетах ім врешті-решт пощастило вимоліти, замість омріяних 100 га орного лану та 100 га угідь, усього 67 гектарів земельки. До того ж вона поки що милостиво виділена ім рішенням райвиконкому, але державним актом за ними ще не закріплена. Отже, ніякої гарантії, що завтра не прийдуть і не скажуть: «Ну, що, потішилися? От і добренько. А тепер — киш звідси!».

А таки й можуть сказати, бо земля дається не для того, аби чоловік міг фермером назватися, а для того щоб хазяїнові, та ще й декому окрім нього, пожиток був із неї. А от саме про це говорити ще ранувато, бо являє собою та виділена братам латифундія не що інше, як шмат по-дикунському занехаяного поля, з бур'янами, що й жираф сковіться, з таким рельєфом, що там колись уже не один трактор і комбайн, кажуть, перевернувся.

Але кат із ним, рельєфом. Борис та Віталій Петровичі — люди терплячі, з добрячим механізаторським стажем. Справляться. От тільки ж реманенту чортма. Стали вони на сяку-таку техніку стягуватись. Агропромбанк на стару техніку позички не дає, а нового трактора поки вибили, добре гуль понабивали. I от — відкрили нарешті ім, цим щасливчикам, кредит. Правда, на умовах, які надовго відіб'ють охоту в усіх інших отаких розумних затівати щось подібне: 20 відсотків річних зі сплатою 600 крб.

щомісячно. Себто, не встиг позичити — уже віддавай. Та ще й з ого-го яким «наваром»...

Але й це не спнило хлопців. З настирливістю, яка почала декого вже дратувати в районі, вони продовжували вишукувати знаряддя для обробітку свого майбутнього агрономічного Ельдорадо. А поки шукали, запропонували такий варіант голові колгоспу «Вітчизна», де ім виділено ту землю:

ши до відома Юрія Васильовича, приїхали до села, щоб з'ясувати з ним деякі животрепетні питання. I перше з-поміж них отаке: відверте небажання Ю. В. Вдовиченка вступати у будь-які контакти з фермерами — це наслідок особистої антипатії до братів Коваленків як таких, чи просто, так би мовити, демонстрація сили? Прояв психології власника-монополіста, яким звик почуватися господарник на «своїй» території?

— Звичайно, на біса йому конкуренти — популярно пояснив заступник голови райвиконкому В. Г. Колісник. — Тим більше, що колгоспом Вдовиченко займається абияк, господарство низькорентабельне, землі запущені вкрай, — а тут прийдуть два варяги та, чого доброго, почнуть йому втирати носа...

I втрутъ! Якщо, звичайно, вчасно їх не зупинити. Це добре розуміє не тільки Вдовиченко, а й інші подібні на нього господарі. Он у с. Друшевці інвалід праці Григорій Олексійович Гаркуша просить для газдування 10 гектарів землі, яка знаходиться біля його обійття. То йому заявили прямо: дамо вам, а тоді й іншим захочеться! Дзуськи! Хочете — беріть он там, у чорта на рогах, десять га затоплених, зарослих вільховою пісків, корчуйте вільху і хазяйнуйте, а ми побачимо, ха-ха, що у вас вийде.

I не тільки до фермерів таке ставлення. Районний вузол зв'язку взяв у тому ж колгоспі «Вітчизна» 10,8 гектара для вирощування городини. Квітень минає, травень минає — колгосп, хоч і обіцяв письмово, у скріплений підписами угода, але ґрунту для посадки овочів та картоплі не підготував. Нарешті Вдовиченко у телефонній розмові з начальником райвузла зв'язку, зітхуючи, признається:

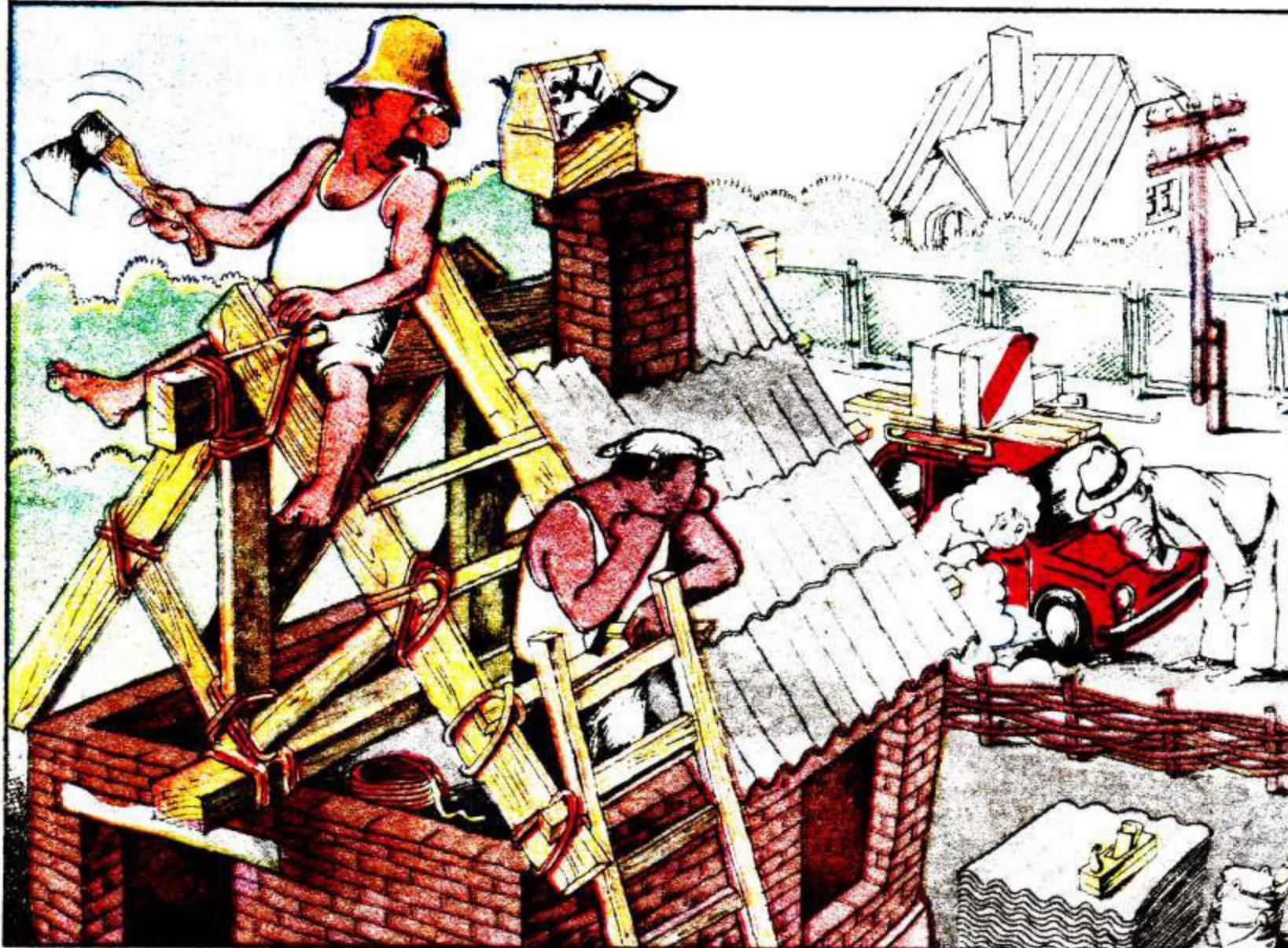
— Знаєш що, старий? Ту ділянку я вже віддав корейцям, а вам підшукасмо щось інше. Як знайдемо, я дам знати.

Еге ж, вітці-командири старого гарту дають себе знати на кожному кроці. I то не тільки на колгоспно-головівському рівні. У районі фермерському рухові всі йдуть назустріч, усі аплодують, а що з тої гарячої підтримки виходить, ми вже з вами побачили. Чи, може, це автор вибрав район такий нетиповий? Якщо так, хай читач кине у мене камінь. Точніше, пересохлу на камінь грудку землі, підняту на одному з тисяч і тисяч гектарів занедбаных горе-господарями ґрунтів, які ждуть-не діждуться справжнього господаря. I не діждуться доти, доки на командних висотах гордо звучатиме: «Витягнемо ноги з голоду, але принципами не поступимося!» Хоча, думається, тим, хто цього гасла дотримується, голод не загрожує і йдеться не про дорогі їхньому серцю принципи, а якраз про власне благополуччя й спокій.

В. БОЙКО.

Черкаська область.

Мал. А. ЮНА



— Щастить же людині — цвях знайшов!..

## РУБАІ

— Так що таке, Петренко,  
рубаї?..  
Студентка брівки зморщила свої,  
На стелю задивилася...

— Ну-у, ці,  
Шамовники, чи як їх там — їдци!

## ДАРЕМНЕ ЗВИНОУВАЧЕННЯ

Дружина дорікала Гнату:  
— Набрався! Знов пропив зарплату?!

— Ні, не пропив... Не лай, Одарко!

Поцупив хтось, як я заснув у парку...

## ВЕРБА І ПЕРЕКОТИПОЛЕ

Над яром у степу старій Верба  
Шептало Переоктиполе:

— Не заздрю я, голубонько, тобі!  
Не мандрувала ти ніколи.

Життя одноманітне в тебе:

Стоявши тут і дивився на небо...

А я — так над усе кохаю волю:

Куди захочу, мчу по полю!..

На те Верба зашелестіла віти:

— По правді як сказати, завжди

Ти котиша лише туди,

Куди тебе жене хазяїн — Вітер!..

Петро ГРИШКО.

# ПЕРЧЕНЯНЯ

## ЧОМУ НЕ ОЗИВАВСЯ?

— Дем'янку, чого мовчиш? — питає Леся. — Мати ж гукає тебе. Ти що, не чуєш?  
 — Чого це не чую?  
 — То чому ж не озиваєшся?  
 — Бо думаю: озиватися чи ні?  
 — Чого це раптом?  
 — Бо не знаю, нашо вона кличе — обідати чи щось робити...

Микола ГЕРАСИМЕНКО.



## ГРІЗНИЙ ШАРИК

Песик Шарик волохатий  
прудко біга біля хати.  
Не собака — просто звір:  
не прорватися у двір.  
Вигнав кури із городу —  
і жде кістки в нагороду.  
Грізна вдача отака!..  
Лиш боїться гусака.

Олександр ГОЛЕЦЬ.

## ЗАГАДКИ ПЕРЧЕНЯТКА

У якому слові  
В українській мові  
Веселеньке «маю»  
Тричі повторяю?

[Тримаю].

Пропонує Вова  
Загадку свою:  
— А яке ж це слово  
Має сотню «ю»?

[Стою].

Ліна БІЛЕНЬКА.

## ХТО ОБРАЗИВ ВІКНА!

Маленька дівчинка запитує старшу сестру:  
 — Ти ображала вікна?  
 — Ні! — здивовано відповідає та. —  
 А що сталося?  
 — А бабуся казала, що вікна запла-  
 кані.

Дмитро БРИЛИНСКИЙ.

## У ЛІКАРЯ

Лікар оглядає хлопчика й каже:

— А тепер заплющ очі й спробуй дістати пальцем кінчика носа. Зможеш?  
 — Мабуть, зможу. Тільки ж підйдіть ближче і трішечки нахиліться.

## ДОДУМАВСЯ

Маленький Петрик міркує уголос:

— Мій братик — школяр, бо він ходить до школи. А я — до садка. Виходить, я — садівник!

## СКУЧИЛА

Бабуся каже Лесі:

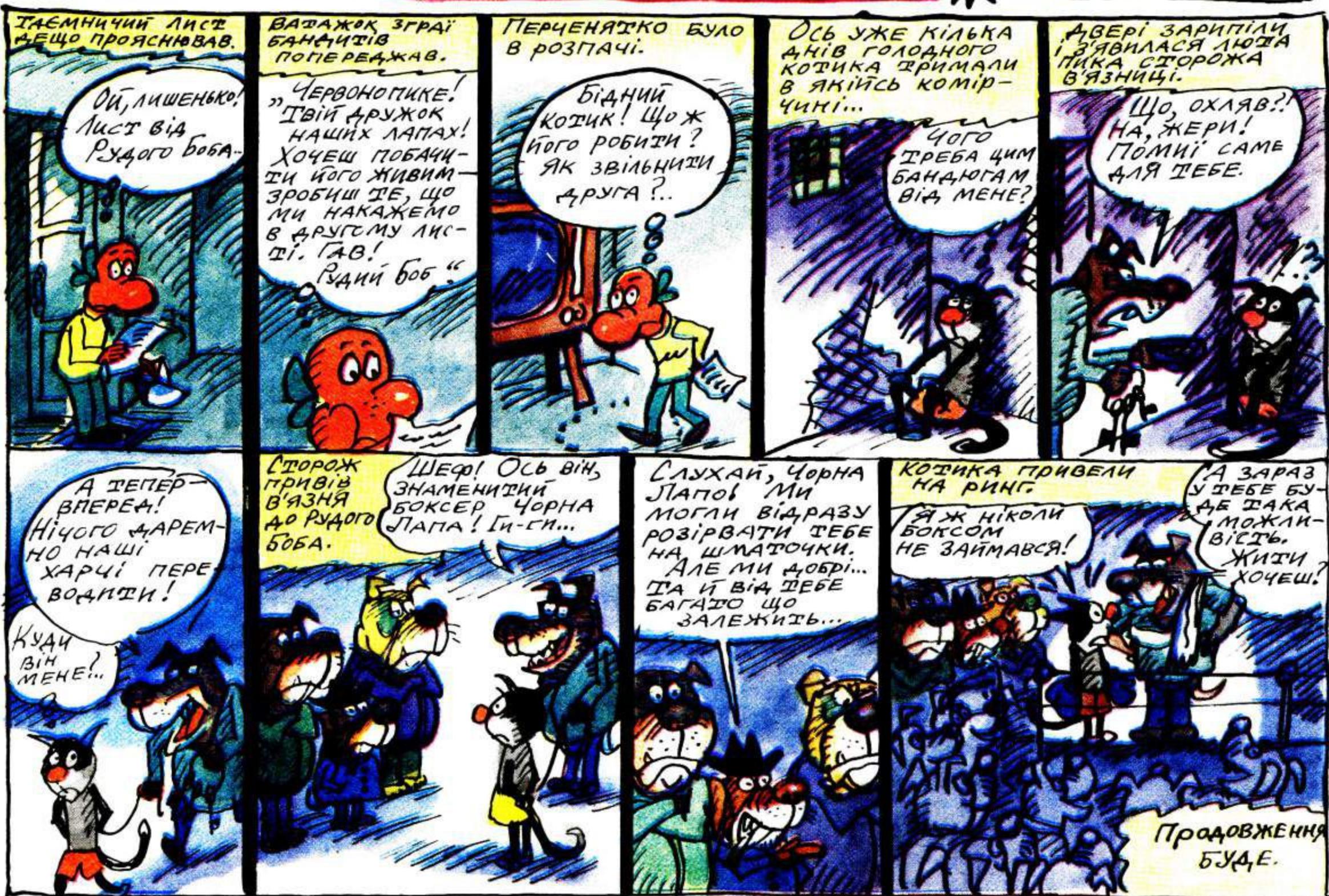
— Піди пограйся з дітками на подвір'ї,  
а коли скучиш за мною, приходь, будемо їсти пироги.  
 — А я вже скучила! — облизнулася Леся.

Сергій ПЕТРАШЕНКО.

Анатомії Василенко

Рудий Боб починає діяти.

Пригоди друга.





Приємно, коли про тебе дбають!.. І не на якомусь там рівні... сімейно-побутовому. Коли прилентав увечері додому, а мала червоношоке вже капці тобі з-під дивана дістас, та їй дружина, як дівка перед сватами, — витаньзову.

А дбають та опікуються тобою широкомасштабно.

Як за повноправним громадянином... сувореної та неподільної. Щоб і роботу хорошу мав, квартиру — не явочну, куди спати тільки й приходиш, і щоб штаны при щомісячному розподілі тієї «додаткової вартості» не з дріжками кишенями були... Та їй щоб квацько моторолер твій бігав, якщо такий маєш...

Однак — шал!.. Нам, киянам, ображатись — гріх! За всі інші блага життя, може, хтось і скривиться. Кожному своє болить. Коббаси та вермішелі все одно на всіх не настачиш. Та їй квартирі не набудуеш. А за столичні моторолери та «Жигулі» — я спокійний. У цих транспортних засобах колеса навіть у наш кризовий час крутитимуться. Хоч і не часто, зате гарантовано. Як і права кожного з нас у рідній Конституції. На ті ж купони й талони...

І взагалі: хай процвітає Київський міськвиконком — надійний захисник інтересів моторизованої частини жителів столиці України!..

Але це — гасло! За яким, правда, стоять і конкретні діла. Пригадуєте останнє підвищення цін? Не пригадуєте тільки, що в тому довжелезному спискові залишилось без змін. Для «шокованих» — нагадаю. Незмінними залишились тільки ціни — на гас, на дрова, на вугілля та... Отот звичайній автомобільний бензин, що за октановим числом поділяється на марки — «А-76» та «АИ-92» і на який, судячи з усього, навіть уряд посorомився піднімати ціни.

Звичайно, бензин — не пиво! Про політику під ного не погомониш. Та їй нюхати — ноги витягнеш. Але політику зробити на ньому можна, якщо на заправних станціях черги — кілометрові. Словом, соціальну напругу він створює...

А навіщо нам у столиці зажива напруга?! От і засіли виконкомівці 14 травня цього року в себе у мерії та видали на-гора розпорядження за номером № 186-р.

Соціально справедливе, скажемо, розпорядження. І звичай, як муз, благородно: «Про введення забірних лімітних книжок на заправку бензином транспортних засобів, що знаходяться в особистій власності громадян...»

А в новому цілих десять пунктів.

І що не пункт — сама турбота про зневіреного та зацькованого в довжелезніх чергах автоласника. Так і хочеться зачитати оту воїтину добродійницьку фразу: «З метою впорядкування заправки транспортних засобів, що належать громадянам на правах особистої власності, та раціонального використання встановленням ринкових фондів бензину для міста Києва: 1. Ввести з 10.06.91 забірні лімітні книжки на заправку бензином...»

Та на цьому, певно, вся октанова ейфорія і закінчується. Бо, виявляється, на тих лімітах не дуже-то розженешся. На автомобіль, в залежності від марки, в середньому припадає на місяць 60—80 літрів бензину. Для людей недосвідченых скажемо, що по місту це кілька днів їзди.

А як же далі? Кому по роботі, кому до лікарні, кому на садову ділянку, щоб якесь яблуко чи мішок картоплі до домашнього столу вирости. Власне, всіх життєвих варіантів, що можуть виникнути, і не перелічим.

Ну, а це вже залежить від вашої платоспроможності. Є гроши в гамані — поганяй на комерційну

заправку. Тхня мережа, дякуючи цьому розпорядженню, розширюватиметься. Ціни там — утрічі вищі за державні. А нема — то, будь ласка, на трамвай сідай. Демократично! У гурт якось і хати веселіше. Може, хтось анекдот розповість... Як оце і мені голова київської міської спілки «Автомотолюбітель» О. В. Хорофейко, коли я завів до нього на предмет з'ясування потреби в добродійницькій акції з бензином. Мовляв, забірно-лімітні книжки, почав переконувати мене Олександр Володимирович, вводячи у місті виключно для блага його моторизованих громадян. Шоб у чергах вони менше стояли, і щоб їхній бензин не хапали всілякі замайдані індивідуали-таксисти.

Правда, під це «благо» і спілка «Автомотолюбітель» зуміла дещо поправити свої фінансові справи. Оскільки районні товариства не безоплатно віддавали автомобілюбителям ті лімітні карточки. А за плату — п'ятдесят копійок кожна. Мотивуючи своє «благодіяння» тим, що треба покрити поліграфічні витрати та вартість палеру.

Причому вся ця лімітно-забірна кампанія задумується поки що як... експеримент. Як завжди — черговий. І як завжди — на своїх людях. Які за будь-яку авантюру розплатяться власним карбованцем.

Ну, а щодо зручності, які буцімо з'являться для автоласників із введенням оти нових лімітних карток, то вони — зручності, — як засвідчує наша невгламовна практика, таки з'являться. У халуп і спекулянтів.

Ю. ІЩЕНКО.



— Ex, не переловили ми їх вчасно — от вони вже й створили свою партію...

А факт так і просився на сатиричне перо, і свербіла кішка, щоб нещадно затаврвати, пришпандорити до ганебного слова.

Уявіть собі: сумчанин... скажімо, Л., другий рік бомбардує листами дирекцію універмагу. І на дів'янство відсотків кожне із цих послань дихає непідробним громадянським пафосом. Автор принципово викриває, вказує на недоліки, висуває пропозиції. Коротше, пристрасним словом бореться за чистоту і престиж радянської торгівлі.

І можна б захопленою гукнути «Слава!», якби не одна цікава обставина: вихлюпнувши на кілька сторінок своє справедливе обурення й віддавши данину інтересам громадянським, Л. обов'язково вставляє кілька речень під інтерес обстоїв.

Натякнувшись, наприклад, що частина товару розходитья по руках ще з бази, поряд приписує: «Ось уже більше трьох місяців, як я приходжу до універмагу, щоб купити леза та крем для бріття...». Або, рекомендуючи зробити під сходами, де продають дефіцит, додаткове освітлення, нижче додає: «Прощу відпустити 4-5 флаконів клею ПВА».

І що ви думаете? Як правило, відпускають! Причому, не тільки крем чи клей — відпускають й магнітофон, і телевізор... Можливо, зі співчуття, а швидше — щоб запобігти ще рясніші злivi скарг. Із більшістю листів закінчується фразою: «Думаю,

## ДЕФІЦИТ ЗА ЛИСТУВАННЯМ

### ЗАМІСТЬ СПОДІВАНОГО ФЕЙЛЕТОНУ

що з цього приводу мені не доведеться звернутись до обласного управління торгівлі чи Міністерства торгування УРСР».

Прикметно, що керівництво універмагу знайоме із добре знайоме! з Л. тільки заочно: ані він жодного разу не переступав порога директорського кабінету чи хоч бай приймальни, ані навпаки — дирекція не мала честі бути запрошеною до оселі свого невтомного критика.

Оскільки мене таке саме знайомство не властиковало, я вирішив явитися до Л. без запрошення, щоб «накрити» шантажиста в його, та би мовити, лігві. А потім, звісне діло, пропісочти так, щоб і десятому

закінчав.

Але праведне обурення, з яким я переступив поріг

квартири, занотованої в моєму записничку, невдовзі змінилось іншим почуттям. Живуть собі двоє літніх, навіть дуже літніх людей. Він — з ключкою, вона — після двох інфарктів. На сина, що мешкає окремо, надія мала: самого радикул у три погибелі скрутів. Ніяких пільг немає, а жити треба. Що при нашому тотальному дефіциті навіть для молодих непросто. От і вирішив наш пенсіонер, прямо скажемо, схитувати. І виявився, як бачимо, непоганим психологом. Те, за чим інші безпільгові і безлатні громадяни душаться в черзі чи полюють роками, йому дістается ціною кількох списаних аркушів.

Не випадково і тим паче не раджу наслідувати його прикладу. Але не можу відкараскатися від думки, що за вчинок Л. має бути соромно не такому, як державі, котра нездатна створити своїм підданим елементарніх умов існування. Ну, і, звісно, місцеві владі, які за інструкцією не бачить живої людини, що справді потребує допомоги — і часом навіть більше, ніж ті, хто «сплиску». Це наш спільній сором — і май у тому числі.

Отож, вибачайте, шановні читачі, що залишив вас без фейлетону і не називаю прізвища свого зовсім не геройчного героя...

Г. ЄЛИШЕВИЧ.

м. Суми.

— Ну, а як вони з правим слухом?..

•••••

ЧИ ЛІТАЄ КУРКА?

### БАЙКА

Говориться, що курка — то не птиця, і птахом її звати не годиться, бо хоч вона і крила має, Але лиш ходить по землі і не літає!..

Та от застав у школі курочку Мартин, Як крикне «Киши!», як у відро загурка!.. Змахнула крилами, знялась в повітря курка і вмітть перелетіла через тин.

Отож, вони той рації не має, Хто каже: справжня птиця — та літає... Якщо тобі Хазяїн скаже «Киши!», То навіть, як не вміш, полетиш!..

Юрій КРУГЛЯК.

### ПАМ'ЯТИ ВЕТЕРАНА «ПЕРЦЯ»

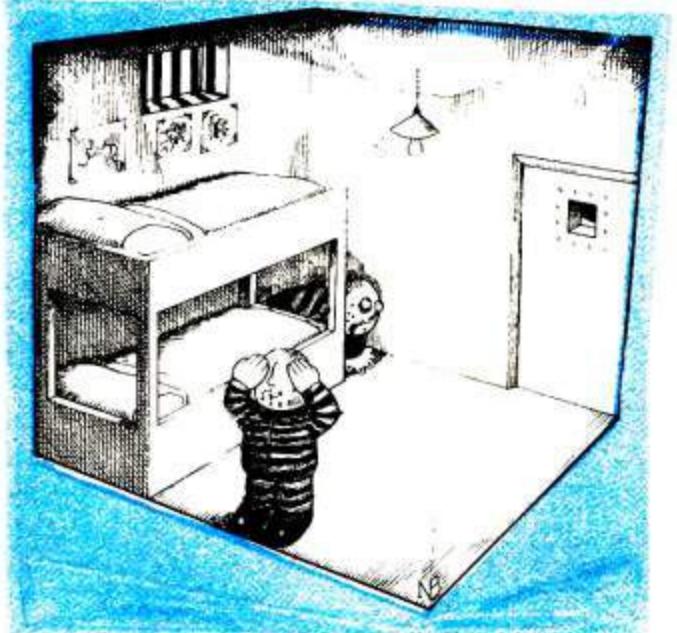
Олеся Єфремович Громов прожив майже 89 років. Він сповна переніс усі восинні випробування, які випали на долю його покоління, включаючи сталінські збиткування над народом. Двічі Олеся Єфремовича силоміць відлучали від справи його життя — журналістики. І все ж він вижив, вистояв і назавжди лишився вірним жанрові сатири — й гумору, вірним «Перцеві», у якому він працював фейлетоністом, відповідальним секретарем із яким він був тісно пов'язаний півстоліття.

Олеся Єфремович Громов пішов із життя. Та як, за мудрим висловом, не горячі руки, так і не стирається пам'ять про чесних, добрих і талановитих людей, які своїм гострим пером боролися за правду і справедливість.

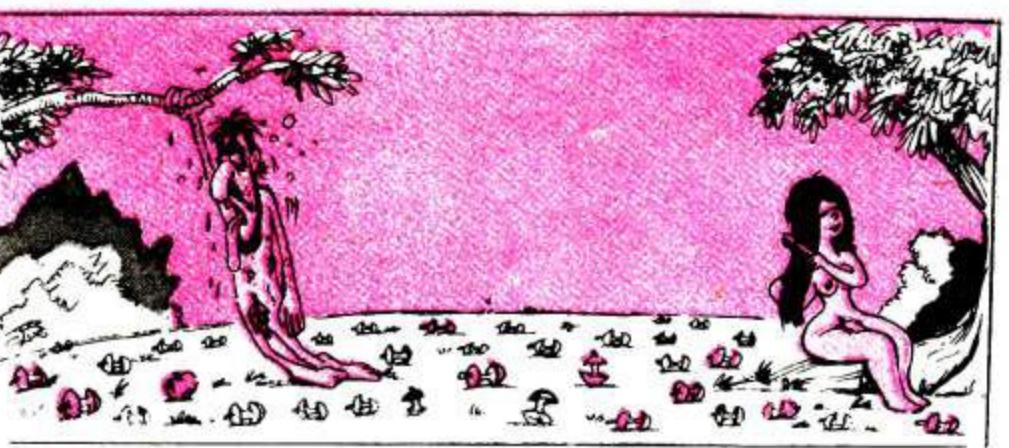


## ІНОЗЕМНИЙ ГУМОР

Малюнки з журналів: «Рогач» (Чехо-Словаччина), «Паланті» (Куба), «Лінч» (Англія), «Шпильки» (Польща), «Лудаш-Маті» (Угорщина), «Новий Дікобраз» (Чехо-Словаччина).



— Уже...



## ІРОНІЗМИ

● Чому із тими, хто хоче жити краще, нам завжди не по дорозі?..

● І в безмежній любові є свої обрії.

Леонід СУХОРУКОВ.  
м. Київ.

● Життєве кредо корупціонера: кращий судя не час, а гроши.

● Супутники спекулянта: довгий карбованець і довгий строк.

Леонід ЗАБАРА.  
Сумська обл.

*Страшне перо  
НЕ В ГУСАКА...*

«Прошу мій гумор розглянути, обсудити, надрукувати в журналі, або в печі спалити».

«Такий лейб-мотив цього вірша, який я написав...»

[3 листів до редакції].  
Надіслав К. ЮРЧУК.

### «Оголошення!

15 березня, о 17.00 годині в приміщенні Будинку культури відбудуться збори мисливців.

Повістка дня:

1. Перерегістрація мисливської зброй.

2. Уплата членських внесків за 1991 рік.

З собою мати квитанцію про уплату 1 кроб. за перерегістрацію однієї рушниці, взятої у зберкасі.

Явка на збори обов'язкова і своєчасна.

Рада мисливців».

Надіслав М. РАДЧЕНКО.

«Я хочу вас спитати, чи зможете Ви надрукувати в журналі мою гумореску з моєї власної праці, яку я написав, коли робив стовпчики для огорожі?»

«Це, що в цьому письмі написано, все правильно на 95%, а на 5% для зв'язки слів».

«Я ваш старий підпищик. Посилаю вам кое що з моїх творів і одночасно прошу вас надіслати мені свої поради, як писати, що писать і про що писать».

## ПОЛЬСЬКІ СМІШИНКИ

У машині сидять двоє п'яних.

— Коли проїдемо міст, повертай праворуч,— попереджає один із них.

— Добре, добре... А, власне, старий, хіба не ти за кермом?

На вечоринці хлопець танцює з дівчиною, демонструючи при цьому надзвичайну енергію. Нарешті змучена партнерка каже:

— Чому ви так швидко обертаєтесь? Адже то повільний танець.

— О, ні! На платцівці ясно написано: «33 оберти на хвилину».

Лікар порадив мені далі подорожі та зміні клімату. Він вважає, що найкраще було б вихід в Альпи або на Кавказ, — повідомляє дружина. — Куди поїдемо?

— До іншого лікаря, — спокійно відповідає чоловік.

Мати-філолог довго пояснює доньці складнощі граматики і врешті запитує: — Ти вже знаєш досить багато про майбутній час. Отже, як утворити майбутній час... наприклад, від дієслова «кохати»?

— «Вийти заміж», — без вагання відповідає дівчина.

— Що ти купив би мені до дня народження, маючи мільйони Морган?

— Цікавіше, що купив би дружині сам Морган, маючи тільки мою зарплату.

— Моя дочка нічого не хоче мені розповідати, і це мене дуже бентежить.

— Зате моя розповідає мені про себе все, і тому я буду лікуватися в клініці для нервовохорів.

Парфумерний магазин майже повністю обікрали. На полицях залишилися лише шампуні та лосьйони для волосся.

— Це важливий доказ, — каже поліцейський, — крадій, певно, був лисиця.

— Мамусю, я піду на прогуллянку, — говорить дівчина. — Мені так не вистачає свіжого повітря.

— Можеш іти, але попереди «свіже повітря», що ти маєш повернутися о дев'ятій годині.

Вчителька звертається до учня:

— Поведі геологів до того місця, де ти знайшов те чудове каміння.

— Сьогодні це неможливо.

— Чому?

— Бо сьогодні музей зчинений.

## НАША ВІТАЛЬНЯ



## Януш ОСЕНКА (Польща)

— На жаль, — підтверджую я.  
Дивиться на мої ноги.

— Черевики теж?

— Ага.

Темно, і я можу спокійно червоніти від сорому.

— Лайко роблять, — констатує бандит. — Годинник?

Показую. Імпорт, але не західний.

— Іде точно, — хвалює.

— Знаю-знаю... — погоджується він, але без зацікавлення. — Що це за обручка?

Знімаю, віддаю.

— Так зване циганське золото, — повертає він назад.

— Шапку купив на базарі, — кажу.

— Нічого особливого.

Почуваю себе дурнем.

— Я просто вискочив на хвилинку, хапнути свіжого повітря, том нічого вартого уваги не прихопив і не вдягнув, хоча взагалі...

— Проходьте собі, пане!.. — гарикає бандит. — Не морочте мені голови...

— Ви нічого не заберете?

— Нічого!

— Але знаєте... ви ж напали... — дивуюся я.

— Важко стало, — відповідає бандит. — Сьогодні, пане, все визначає економічна реформа.

— При чому тут реформа? — дивуюся я.

— А при тому, — кинув бандит на прощання, — що грабунок повинен бути прибутковим.

Переклав С. ПАВЛЮК.



Головний редактор  
Ю. ПРОКОПЕНКО.

Редакційна колегія:

В. БОЯКО,

В. БОНДАРЕНКО,

А. ВАСИLENKO,

П. ГЛАЗОВІЯ,

В. ЗЕЛІНСЬКИЙ

(головний художник),

Ю. ІЩЕНКО

(відповідальний секретар),

Д. МОЛЯКЕВІЧ,

М. ПРУДНИК,

І. СОЧИВЕЦЬ,

В. ЧЕПІГА

(заступник головного редактора).

Засновник — видавництво  
«Радянська Україна».

Співвидавці:

видавництво

«Радянська Україна»,

редакція журналу «Перець».

Зареєстровано  
Держкомітетом УРСР по пресі.

Свідоцтво № 140.

Журнал «Перець» № 14 (1344)  
(на українській мові)

Іздательство «Радянська Україна».

Здано до набору 10.06.91.  
Підписано до друку 05.07.91.

Формат 70×108<sup>1/4</sup>. Папір офсетний № 2.

Офсетний друк, 2,8 умов.-друк. арк.

14 умов. фарб.-відб. 4,1 обл.-вид. арк.

Тираж 1 108 400 прим. Зам. 01100141.

Ціна 50 к. (для передплатників — 40 к.)

© Журнал «Перець» 1991 р.

Видається з січня 1927 року.  
Виходить двічі на місяць.

Адреса редакції:  
252847, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50.

Телефони:  
пряміальні 441-82-14,  
відділу листів та скарб  
441-89-38, 441-89-15,  
художнього відділу 441-89-11.

Адрес редакції:  
252047, Київ-47,  
проспект Победи, 50.

Для телеграм: Київ «Перець».

Рукописи не повертаються.  
Передруковуючи із журналу матеріали,  
треба обов'язково посилатись  
на «Перець».

Журнальний комплекс  
видавництва «Радянська Україна»,  
252146, Київ-146, вул. Героїв космосу, 6.  
Журнальний комплекс  
іздательства «Радянська Україна»,  
252146, Київ-146, вул. Героїв космосу, 6.

Теми малюнків цього номера придумали: В. Адамович, А. Василенко, О. Гуцол, Р. Друкман, Ю. Іщенко, О. Коноваленко, О. Монастирський, В. Чмирьов.



КОЛИ ПОЇЗД У ДАЛЬ ЗАГУРКОЧЕ...

